

bre 1974, 10 mai 1976, 8 août 1983, 26 janvier 1984, 21 janvier 1991, 7 août 1991, 4 mars 1993 et 22 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

A. § 1^{er} est complété comme suit :

« 32^o arrêté royal du 25 novembre 1993 accordant une allocation d'attente à certains membres du personnel des administrations de l'Etat. »

B. Au § 3, les mots « sous 29^o, 30^o et 31^o » sont remplacés par les mots « sous 29^o, 30^o, 31^o et 32^o ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 1993.

Art. 3. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C — 12589]

F. 93 — 2790

17 NOVEMBRE 1993. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n^o 43 *quinquies* du 13 juillet 1993, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n^o 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n^o 21 du 15 mai 1975 et n^o 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n^o 43 *bis* du 16 mai 1989, n^o 43 *ter* du 19 décembre 1989 et n^o 43 *quater* du 26 mars 1991 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la convention collective de travail n^o 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n^o 21 du 15 mai 1975 et n^o 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n^o 43 *bis* du 16 mai 1989, n^o 43 *ter* du 19 décembre 1989 et n^o 43 *quater* du 26 mars 1991 concluses au sein du Conseil national du Travail et rendues respectivement obligatoires par les arrêtés royaux des 29 juillet 1988, 19 juillet 1989, 6 mars 1990 et 21 mai 1991;

Considérant qu'il y a lieu de donner exécution à l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 en augmentant de 500 F le montant du revenu minimum mensuel moyen tel qu'il est fixé dans la convention collective de travail n^o 43 précitée;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n^o 43 *quinquies*, reprise en annexe, conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 29 juillet 1988, *Moniteur belge* du 26 août 1988.

Arrêté royal du 19 juillet 1989, *Moniteur belge* du 22 août 1989.

Arrêté royal du 6 mars 1990, *Moniteur belge* du 21 mars 1990.

Arrêté royal du 21 mai 1991, *Moniteur belge* du 11 juillet 1991.

besluiten van 20 augustus 1973, 6 december 1974, 10 mei 1976, 8 augustus 1983, 26 januari 1984, 21 januari 1991, 7 augustus 1991, 4 maart 1993 en 22 juli 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

A. § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 32^o koninklijk besluit van 25 november 1993 tot toekenning van een overbruggingstoelage aan sommige personeelsleden van de Rijksbesturen. »

B. In § 3 worden de woorden « onder 29^o, 30^o en 31^o » vervangen door de woorden « onder 29^o, 30^o, 31^o en 32^o ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 december 1993.

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C — 12589]

N. 93 — 2790

17 NOVEMBER 1993. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst n^o 43 *quinquies* van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst n^o 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten n^o 21 van 15 mei 1975 en n^o 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, zoals gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten n^o 43 *bis* van 16 mei 1989, n^o 43 *ter* van 19 december 1989 en n^o 43 *quater* van 26 maart 1991 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst n^o 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten n^o 21 van 15 mei 1975 en n^o 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, zoals gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten n^o 43 *bis* van 16 mei 1989, n^o 43 *ter* van 19 december 1989 en n^o 43 *quater* van 26 maart 1991, overeenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard door de koninklijke besluiten van respectievelijk 29 juli 1988, 19 juli 1989, 6 maart 1990 en 21 mei 1991;

Overwegende dat aan het centraal akkoord van 9 december 1992 uitvoering moet worden gegeven door het bedrag van het gemiddeld minimum maandinkomen, zoals het in de collectieve arbeidsovereenkomst n^o 43 is vastgesteld, met 500 F te verhogen;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst n^o 43 *quinquies* van 13 juli 1993 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 29 juli 1988, *Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 1988.

Koninklijk besluit van 19 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1989.

Koninklijk besluit van 6 maart 1990, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1990.

Koninklijk besluit van 21 mei 1991, *Belgisch Staatsblad* van 11 juli 1991.

collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n° 43bis du 16 mai 1989, n° 43ter du 19 décembre 1989 et n° 43quater du 26 mars 1991.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 43quinquies du 13 juillet 1993 modifiant la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n° 43bis du 16 mai 1989, n° 43ter du 19 décembre 1989 et n° 43quater du 26 mars 1991 (Convention enregistrée le 26 juillet 1993, sous le numéro 33.206/CO/300)

Article 1er. L'article 3 de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n° 43bis du 16 mai 1989, n° 43ter du 19 décembre 1989 et 43quater du 26 mars 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Un revenu minimum mensuel moyen de 40 843 F est garanti aux travailleurs visés à l'article 1er.

En dérogation au premier alinéa, un revenu minimum mensuel moyen de 41 969 F est garanti aux travailleurs âgés d'au moins 21 ans et demi qui comptent une ancienneté d'au moins 6 mois dans l'entreprise qui les occupe.

Egalement en dérogation au premier alinéa ainsi qu'à l'alinéa 2, un revenu minimum mensuel moyen de 42 469 F est garanti aux travailleurs âgés d'au moins 22 ans qui comptent une ancienneté d'au moins douze mois dans l'entreprise qui les occupe.

Le revenu minimum mensuel moyen garanti en application des alinéas 1, 2 et 3, est lié à l'indice des prix à la consommation en vigueur le 1er septembre 1993 (chiffre-indice d'août 1993).

Il varie suivant les fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Commentaire

a) L'indice des prix à la consommation en vigueur au 1er septembre 1993 est celui d'août 1993. Toutefois, en ce qui concerne l'application des adaptations à l'indice, il faut tenir compte de la moyenne des indices des quatre derniers mois (arrêté royal n° 156 du 30 décembre 1982 modifiant la loi du 2 août 1971 et arrêté royal n° 180 du 30 décembre 1982 portant certaines mesures en matière de modération des rémunérations).

Lorsque la commission paritaire a établi un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, le montant du revenu minimum mensuel moyen est lié à l'indice-pivot qui, suivant ce régime, est en vigueur au 1er septembre 1993.

b) En ce qui concerne les travailleurs à temps partiel, l'article 10 de la convention collective de travail n° 35 du 27 février 1981 prévoit un revenu minimum mensuel moyen calculé au prorata de la durée de leur travail dans l'entreprise et proportionnellement au revenu minimum mensuel moyen du travailleur occupé à temps plein ».

de de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, zoals gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 43bis van 16 mei 1989, nr. 43ter van 19 december 1989 en nr. 43quater van 26 maart 1991.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43quinquies van 13 juli 1993 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, zoals gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 43bis van 16 mei 1989, nr. 43ter van 19 december 1989 en nr. 43quater van 26 maart 1991 (Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 1993, onder het nummer 33.206/CO/300)

Artikel 1. Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, zoals gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 43bis van 16 mei 1989, nr. 43ter van 19 december 1989 en nr. 43quater van 26 maart 1991, wordt vervangen als volgt :

« Een gemiddeld minimum maandinkomen van 40 843 frank wordt gewaarborgd aan de in artikel 1 bedoelde werknemers.

In afwijking van het eerste lid wordt een gemiddeld minimum maandinkomen van 41 969 frank gewaarborgd aan de werknemers die ten minste 21 en een half jaar oud zijn en ten minste 6 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

In afwijking van het eerste en van het tweede lid wordt een gemiddeld minimum maandinkomen van 42 469 frank gewaarborgd aan de werknemers die ten minste 22 jaar oud zijn en ten minste twaalf maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

Het gemiddeld minimum maandinkomen dat ingevolge het eerste, het tweede en het derde lid wordt gewaarborgd, is gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijs dat op 1 september 1993 van kracht is (indexcijfer augustus 1993).

Het volgt de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijs.

Commentaar

a) Het indexcijfer van de consumptieprijs dat op 1 september 1993 van kracht is, is het indexcijfer van de maand augustus 1993. Voor de toepassing van de indexaanpassingen moet evenwel rekening worden gehouden met het gemiddelde van de indexcijfers van de laatste vier maanden (koninklijk besluit nr. 156 van 30 december 1982 tot wijziging van de wet van 2 augustus 1971 en koninklijk besluit nr. 180 van 30 december 1982 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging).

Wanneer het paritair comité een systeem van koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijs heeft vastgesteld, is het bedrag van het gemiddeld minimum maandinkomen gebonden aan de op 1 september 1993 volgens dat systeem geldende spilindex.

b) Wat de deeltijdse werknemers betreft, voorziet artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 35 van 27 februari 1981 in een gemiddeld minimum maandinkomen dat wordt berekend naar rata van hun arbeidsduur in de onderneming en van het gemiddeld minimum maandinkomen van de voltijdse werknemers. »

Art. 2. L'alinéa 4 de l'article 11 de la même convention collective de travail est remplacé par la disposition suivante :

« Elle pourra être revue ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, au plus tôt à partir du 1er janvier 1995 moyennant un préavis de six mois ».

Art. 3. La présente convention entre en vigueur le 1er septembre 1993.

Modification des commentaires de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen

Art. 4. Compte tenu de la conclusion de la convention collective de travail n° 43quinquies, les organisations de travailleurs et d'employeurs ont estimé nécessaire de modifier le commentaire de la convention collective de travail n° 43 précitée de la manière suivante :

1° les deuxième et troisième alinéas du commentaire de l'article 7 sont remplacés par un alinéa libellé comme suit :

« A titre transitoire, pour la période qui s'étend du 1er septembre 1993, date d'entrée en vigueur de la présente convention, au 31 décembre 1993, le revenu minimum mensuel moyen pour les travailleurs dont les rémunérations sont totalement ou partiellement variables, est calculé sur la base de la moyenne des revenus mensuels de cette période, en tenant compte des périodes de référence figurant à l'article 3. »

2° les cinquième et sixième alinéas du commentaire de l'article 8 sont remplacés par un alinéa libellé comme suit :

« Dès lors, les montants de 40 843 F, de 41 969 F et de 42 469 F (= 100 %) sont rattachés à l'indice-pivot en vigueur le 1er septembre 1993. »

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 novembre 1993.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Art. 2. Artikel 11, vierde lid van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen als volgt :

« Zij zal op verzoek van de meest-gerede ondertekenende partij herzien of opgezegd kunnen worden op zijn vroegst vanaf 1 januari 1995, met inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. »

Art. 3. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 september 1993.

Wijziging van de commentaar bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 3 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coordinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen

Art. 4. In het licht van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43quinquies hebben de werknemers- en werkgeversorganisaties het noodzakelijk geacht de commentaar bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 als volgt te wijzigen :

1° het tweede en derde lid van de commentaar bij artikel 7 wordt als volgt vervangen :

« Bij wijze van overgangsmaatregel wordt voor de periode die loopt van 1 september 1993 — datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst — tot 31 december 1993, het gemiddeld minimum maandinkomen voor de werknemers met een volledig of gedeeltelijk veranderlijk loon, berekend op grond van het gemiddelde van de maandinkomens van die periode, rekening houdend met de referentieperioden vermeld in artikel 3. »

2° Het vijfde en zesde lid van de commentaar bij artikel 8 wordt als volgt vervangen :

« De bedragen van 40 843 frank, 41 969 frank en 42 469 frank (= 100 %) worden dan ook gekoppeld aan de spilindex die op 1 september 1993 van kracht is. »

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 november 1993.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

F. 93 — 2791

17 NOVEMBRE 1993. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du Travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, modifiée notamment par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976 et n° 17nonies du 7 juin 1983, conventions conclues au sein du Conseil national du Travail et rendues respectivement obligatoires par les arrêtés royaux des 16 janvier 1975, 10 mai 1976 et 8 août 1983;

Considérant qu'il y a lieu de donner exécution à l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 qui prévoit en son point 6 l'élaboration, par convention collective de travail, d'un cadre pour l'introduction d'un système d'emploi de fin de carrière, dont l'initiative de la mise en oeuvre sera prise au niveau du secteur et/ou de l'entreprise;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 10 mai 1976, *Moniteur belge* du 3 juin 1976.

Arrêté royal du 8 août 1983, *Moniteur belge* du 27 août 1983.

N. 93 — 2791

17 NOVEMBER 1993. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976 en nr. 17nonies van 7 juni 1983, overeenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard door de koninklijke besluiten van respectievelijk 16 januari 1975, 10 mei 1976 en 8 augustus 1983;

Overwegende dat uitvoering moet gegeven worden aan het centraal akkoord van 9 december 1992 dat in punt 6 voorziet in de vaststelling, bij collectieve arbeidsovereenkomst, van een kader voor de invoering van een stelsel van uitgroei banen, waarvoor het initiatief tot uitvoering zal worden genomen op bedrijfstak- en/of ondernemingsniveau;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Koninklijk besluit van 10 mei 1976, *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1976.

Koninklijk besluit van 8 augustus 1983, *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1983.